XTATIC SP

Stereo headset for PlayStation® 3 & Xbox® 360

A: • Stereo-Headset X-Tatic SP
• Stereo headset X-Tatic SP
• Casque stéréo X-Tatic SX
• Auricular estéreo X-Tatic SP
• Cuffie stereo X-Tatic SP
• Auscultadores X-Tatic SP estéreo
• Stereo headset X-Tatic SP
• Słuchawki stereo X-Tatic SP
• X-Tatic SP 耳機組
• X-Tatic SP 스트레오 헤드셋
• ステレオヘッドセットX-Tatic SP

B: • Abnehmbares Mikrofon
• Detachable microphone
• Microphone détachable
• Micrófono desmontable
• Microfono rimovibile
• Microfone amovível
• Demonteerbare microfoon
• Odłączany mikrofon
• 快拆式麥克風
• 분리식 마이크로폰
• 取り外し可能マイク

C: • Adapterkabel (3,5 mm Stereo-Buchse > 2x Cinch)
• Adapter cable (3.5 mm stereo plug > 2x Cinch)
• Câble adaptateur (prise stéréo 3,5mm > Connecteurs «Cinch» 2x)
• Cable adaptador (conector estéreo de 3,5 mm > 2x Cinch)
• Cavo adattatore (spina stereo da 3,5 > 2x Cinch)
• Cabo adaptador (ficha estéreo 3,5 mm > 2x RCA)
• Adapterkabel (3,5 mm stereoaansluiting > 2x Cinch)
• Kabel adaptera (wtyczka stereo 3,5 mm > 2x typu cinch)
• 接線(3.5 mm 立體聲接頭 > 紅/白色輸出接頭)
• 환 케이블(3.5 mm 스트레오 플러그 >2x 단자)
• アダプタケーブル (3.5 mmステレオプラグ > コネクタ x2)

D: • Chatkabel (1x 3,5 mm Klinke > 1x 2,5 mm Klinke)
• Chat cable (1x 3.5 mm stereo jack > 1x 2.5 mm stereo jack)
• Câble de chat (1x prise stéréo 3,5 mm > 1x prise stéréo 2,5 mm)
• Cable chat (1 x toma estéreo de 3,5 mm > 1 x toma estéreo de 2,5 mm)
• Cavo chat (1 spina stereo da 3,5 > 1 spina stereo da 2,5)
• Cabo de conversação (ficha estéreo 1x 3,5 mm > ficha estéreo 1x 2,5 mm)
• Chatkabel (1x 3,5 mm stereoaansluiting > stereoaansluiting van 1x 2,5 mm)
• Kabel do rozmów (1x gniazdo stereo 3,5 mm > 1x gniazdo stereo 2,5 mm)
• 麥克風傳輸線(1 x 3.5mm 立體聲 > 1x 2.5mm 專用接頭)
• 마이크 변환 케이블(1 x 3.5mm 스트레오잭 > 1x 2.5mm 스트레오잭)
• チャットケーブル (3.5 mmステレオジャック x1 > 2.5 mmステレオジャック x1)

a: • USB-Anschluss (Mikrofon+Strom)
• USB connector (microphone+power)
• Connecteur USB (microphone + alimentation)
• Conector USB (micrófono + alimentación)
• Connettore USB (microfono + alimentazione)
• Conector USB (microfone + alimentação)
• USB-aansluiting (microfoon en voeding)
• Złącze USB (mikrofon + zasilanie)
• USB接頭(麥克風 + 電源)
• USB연결단자(마이크로폰+전원)
• USBコネクタ (マイク + 電源)

b: • Stereo-Eingang
• Stereo input
• Entrée stéréo
• Entrada estéreo
• Ingresso stereo
• Entrada estéreo
• Stereo-ingang
• Wejście stereo
• 音源輸入
• 스트레오 입력단자
• ステレオ入力

ERSTE SCHRITTE — DEUTSCH

1: Mikrofon an / aus
2: Anschluss für Xbox® 360-Mikrofon
3: Mikrofon-Lautstärke
4: Lautstärkeregler
5: PS3™ / PC / Xbox® Umschalter

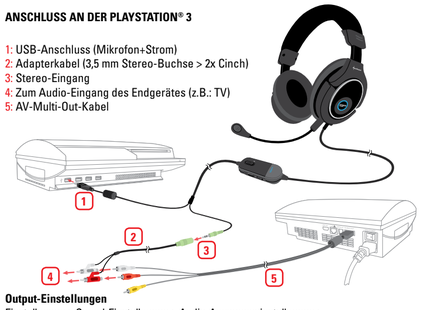
Anschluss des Mikrofons am Headset
1. Setzen Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker des Mikrofons lose in die Mikrofon-Anschlussbuchse am Headset, so dass die Markierungen am Mikrofon und am Headset einander gegenüberliegen.
2. Drücken Sie den Klinkenstecker des Mikrofons komplett in die Buchse am Headset und schwenken Sie das Mikrofon nach vorne in die gewünschte Stellung.

ANSCHLUSS AN DER XBOX® 360

1: Chatkabel (1x 3,5 mm Klinke > 1x 2,5 mm Klinke)
2: USB-Anschluss (Strom)
3: Stereo-Eingang
4: Zum Audio-Eingang des Endgerätes (z.B.: TV)

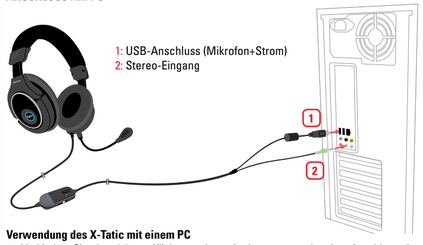
ANSCHLUSS AN DER PLAYSTATION® 3

1: USB-Anschluss (Mikrofon+Strom)
2: Adapterkabel (3,5 mm Stereo-Buchse > 2x Cinch)
3: Stereo-Eingang
4: Zum Audio-Eingang des Endgerätes (z.B.: TV)
5: AV-Multi-Out-Kabel



Output-Einstellungen
Einstellungen > Sound-Einstellungen > Audio-Ausgangseinstellungen > Audioeingangsanschluss/SCART/AV Multi
Input-Einstellungen
Einstellungen > Peripherieeinstellungen > Audiogeräteeinstellungen > Eingabegerät: USB PnP Sound Device / Ausgabegerät: USB PnP Sound Device

ANSCHLUSS AM PC



1: USB-Anschluss (Mikrofon+Strom)
2: Stereo-Eingang

Verwendung des X-Tatic mit einem PC
1. Verbinden Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker mit dem entsprechenden Anschluss der Soundkarte Ihres Rechners (grün=Stereo-Eingang).
2. Verbinden Sie den USB-Anschluss des Headsets mit einem freien USB-Anschluss Ihres Rechners. Das Headset wird über USB mit Strom versorgt, deshalb muss dieser USB-Anschluss in jedem Fall mit dem Rechner verbunden sein!

Input-/Output-Einstellungen
Start > Systemsteuerung > Sound > Wiedergabe >
Lautsprecher oder Kopfhörer / Aufnahme > Mikrofon USB PnP Sound Device

Wichtige Hinweise
Vermeiden Sie es, das Headset über längere Zeit bei hoher Lautstärke zu benutzen.
Es kann Ihr Gehör schädigen.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 und die jeweiligen damit verbundenen Abbildungen/Logos sind eingetragene Warenzeichen und/oder Warenzeichen der Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live und die jeweiligen damit verbundenen Abbildungen/Logos sind eingetragene Warenzeichen und/oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Staaten/Ländern.
Alle genannten Produkte und Bezeichnungen sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller und werden als geschützt anerkannt.
Als ein Teil von SHARKOONs Politik der fortwährenden Produktverbesserung unterliegen Produktdesign und -spezifikationen Änderungen ohne vorherige Ankündigung. Die Spezifikationen können in verschiedenen Ländern variieren.

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten, insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.
Entsorgung Ihres alten Geräts
Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.
© SHARKOON Technologies 2010 / www.sharkoon.com

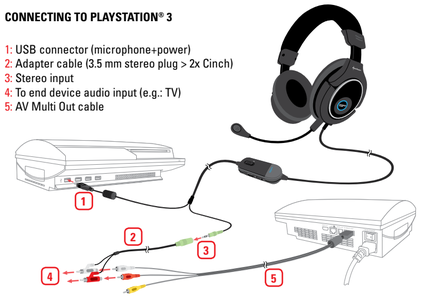
BASIC INFORMATION — ENGLISH

1: Microphone on / off
2: Connection for Xbox® 360 microphone
3: Voice volume controller
4: Volume controller
5: PS3™ / PC / Xbox® switch

Connecting the microphone to the headset
1. Insert the microphone's 3.5 mm stereo plug loosely into the headset's microphone connector so that the indications on both the microphone and the headset point towards each other.
2. Press the microphone's plug into the headset's jack completely and turn the microphone to the front and into the desired position.

CONNECTING TO PLAYSTATION® 3

1: USB connector (microphone+power)
2: Adapter cable (3.5 mm stereo plug > 2x Cinch)
3: Stereo input
4: To end device audio input (e.g.: TV)
5: AV Multi Out cable

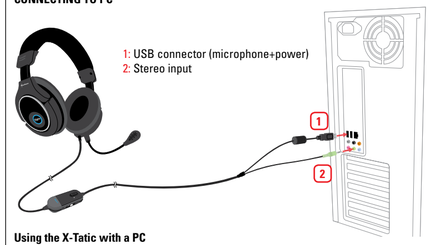


Define the output
Settings > Sound Settings > Audio Output Settings > Audio Input Connector/Scart AV/Multi
Define the input
Settings > Accessory Settings > Audio Device Setting >
Input device: USB PnP Sound Device / Output Device: USB PnP Sound Device

CONNECTING TO XBOX® 360

1: Chat cable (1x 3.5 mm stereo jack > 1x 2.5 mm stereo jack)
2: USB connector (power)
3: Stereo input
4: To end device audio input (e.g.: TV)

CONNECTING TO PC



1: USB connector (microphone+power)
2: Stereo input

Using the X-Tatic with a PC
1. Connect the 3.5 mm stereo jack to the respective plug of your computer's soundcard (green: Stereo input).
2. Connect the headset's USB connector to an available USB connector at your computer. The headset is USB-powered hence this USB connection must be established at any rate!

Input/output settings
Start > Control Panel > Sound > Playback > Speakers / Recording >
Microphone USB PnP Sound Device

Important notes
Avoid listening at a high volume level for a longer period of time.
Doing so may harm your hearing.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 and the respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live and the respective images/logos are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
All named products and descriptions are trademarks and / or registered trademarks of the respective manufacturers and are accepted as protected.
As a continuing policy of product improvement at SHARKOON, the design and specifications are subject to change without prior notice. National product specifications may vary.
All rights reserved especially (also in extracts) for translation, reprinting, reproduction by copying or other technical means. Infringements will lead to compensation.
All rights reserved especially in case of assignation of patent or utility patent. Means of delivery and technical modifications reserved.
Disposal of your old product
Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.
© SHARKOON Technologies 2010
www.sharkoon.com

INFORMATIONS BASIQUES — FRANÇAIS

1: Microphone marche / arrêt
2: Connexion pour Xbox® 360
3: Contrôleur du volume vocal
4: Contrôleur du volume
5: Interrupteur de PS3™/ PC ou Xbox®

Brancher le microphone sur le casque
1. Insérez légèrement la fiche stéréo 3,5 mm du microphone dans la prise microphone du casque, de manière à ce que les symboles sur le microphone et sur le casque correspondent.
2. Insérez complètement la fiche du microphone dans la prise du casque et tournez le microphone vers l'avant et dans la position désirée.

CONNEXION À UNE XBOX® 360

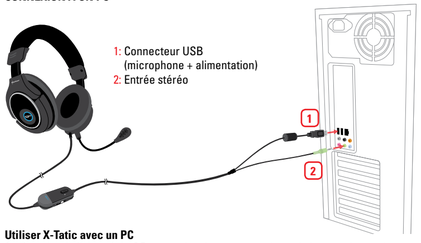
1: Câble de chat (1x prise stéréo 3,5 mm > 1x prise stéréo 2,5 mm)
2: Connecteur USB (alimentation)
3: Entrée stéréo
4: Vers entrée audio d'un appareil (par ex. : Téléviseur)

CONNEXION À UNE PLAYSTATION® 3

1: Connecteur USB (microphone + alimentation)
2: Câble adaptateur
(prise stéréo 3,5mm > Connecteurs «Cinch» 2x)
3: Entrée stéréo
4: Vers entrée audio d'un appareil (par ex. : Téléviseur)
5: Câble de sortie multi AV

Réglage de la sortie
Réglages > Réglages du son > Réglages de sortie audio >
Connecteur d'entrée audio/Péritel AV/Multi
Réglage de l'entrée
Réglages > Réglages pour accessoire > Réglages pour appareil audio >
Appareil d'entrée : Appareil de son USB PnP / Appareil de sortie : Appareil de son USB PnP

CONNEXION À UN PC



1: Connecteur USB
(microphone + alimentation)
2: Entrée stéréo

Utiliser X-Tatic avec un PC
1. Branchez la fiche stéréo 3,5 mm sur la prise correspondante de la carte de son de votre ordinateur (vert : entrée stéréo).
2. Branchez la fiche USB du casque sur une prise USB de votre ordinateur. Le casque est alimenté par la prise USB, donc la connexion USB est nécessaire !

Réglages d'entrée/sortie
Démarrer > Panneau de contrôle > Son > Lecture > haut-parleur / Enregistrement >
Appareil de son Microphone USB PnP

Remarques importantes
Veuillez éviter d'écouter de la musique à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée car ceci peut d'altérer votre audition.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 et les images/logos respectifs sont soit des marques déposées soit des marques de commerce de Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live et les images/logos respectifs sont soit des marques déposées soit des marques de commerce de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays.
Tous les produits et descriptions cités sont des marques commerciales et/ou des marques commerciales déposées de leurs fabricants respectifs, et sont acceptés comme protégés.
En raison de notre politique d'amélioration continue des produits chez SHARKOON, la conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis. Les spécifications des produits peuvent varier selon les pays.

Tous droits réservés, en particulier (même pour les extraits) pour la traduction, la réimpression, la reproduction par copie ou autres moyens techniques. Toute infraction donnera lieu à une demande de compensation. Tous droits réservés, en particulier dans le cas d'une assignation de brevet ou de brevet public. Les moyens de livraison et les modifications techniques sont réservés.
Mise au rebut de votre produit
Votre produit est conçu et fabriqué avec les matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés. Lorsque ce symbole de poubelle à roulettes barré est présent sur le produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
Veuillez vous informer sur votre système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir en accord avec vos réglementations locales et ne pas jeter vos anciens produits avec les ordures ménagères normales. La mise au rebut correcte de votre ancien produit aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et sur la santé humaine.
© SHARKOON Technologies 2010 / www.sharkoon.com

INFORMACIÓN BÁSICA — ESPAÑOL

1: Micrófono encendido/apagado
2: Conexión para micrófono de Xbox® 360
3: Controlador de volumen de voz
4: Controlador de volumen
5: PS3™ / PC / Xbox® conmutador

Cómo conectar el micrófono al auricular
1. Introduzca el conector estéreo de 3,5 mm de tal manera que quede flojo en el conector del micrófono del auricular y de modo que los indicadores del micrófono y del auricular apunten el uno hacia el otro.
2. Empuje el conector del micrófono completamente hacia dentro en la toma de los auriculares y gire el micrófono hacia el frente y hacia la posición deseada.

CÓMO CONECTAR AL XBOX® 360

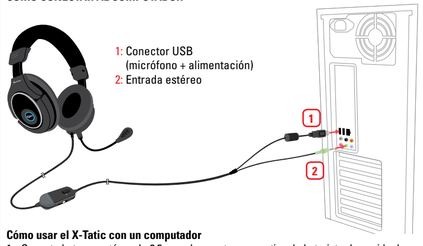
1: Cable chat (1 x toma estéreo de 3,5 mm > 1 x toma estéreo de 2,5 mm)
2: Conector USB (alimentación)
3: Entrada estéreo
4: Hacia la entrada del dispositivo final de audio
(por ej.: televisor)

CÓMO CONECTAR AL PLAYSTATION® 3

1: Conector USB (micrófono + alimentación)
2: Cable adaptador (conector estéreo de 3,5 mm > 2x Cinch)
3: Entrada estéreo
4: Hacia la entrada del dispositivo final de audio
(por ej.: televisor)
5: Cable de audio/video de salidas múltiples

Defina la salida
Configuración > Configuración de sonido > Configuración de salida de audio > Conector de entrada de audio/Scart de audio/video /Multi
Defina la entrada
Configuración > Configuración de accesorios > Configuración de dispositivo de audio > Dispositivo de entrada: Dispositivo de sonido USB PnP / Dispositivo de salida: Dispositivo de sonido USB PnP

CÓMO CONECTAR AL COMPUTADOR



1: Conector USB
(micrófono + alimentación)
2: Entrada estéreo

Cómo usar el X-Tatic con un computador
1. Conecte la toma estéreo de 3,5 mm al conector respectivo de la tarjeta de sonido de su computador (verde: entrada estéreo).
2. Conecte el conector USB del auricular a un conector USB disponible en su computador. ¡El auricular se alimenta a través del conector USB, por lo tanto esta conexión USB deberá establecerse a como dé lugar!

Configuración de entrada/salida
Inicio > Panel de control > Sonido > Reproducción > Bocinas / Grabación >
Dispositivo de sonido micrófono USB PnP

Notas importantes
La escucha de sonidos de alto volumen durante periodos prolongados de tiempo podría provocar lesiones auditivas.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 y las respectivas imágenes y logotipos son marcas registradas o marcas comerciales de Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live y las respectivas imágenes y logotipos son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
Todos los productos y descripciones mencionados son marcas comerciales y/o marcas registradas de sus respectivos fabricantes y están aceptados como protegidos.
Cumpliendo nuestra continuada directiva de mejora de productos en SHARKOON, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso. Las especificaciones de productos nacionales pueden varias.

Reservados todos los derechos, especialmente (también en extractos) en lo que a traducción, reimpresión y reproducción mediante copia u otros medios técnicos se refiere. Las infracciones darán lugar a compensaciones. Reservados todos los derechos, especialmente en el caso de asignación de patente o patente de utilidad. Reservados los medios de entrega y las modificaciones técnicas.
Deshacerse del producto antiguo
El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar. Cuando este símbolo del contenedor con ruedas tachado se incorpore a un producto, significará que dicho producto está cubierto por la Directiva Europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de recolección y separación relacionado con los productos eléctricos y electrónicos. Actúe conforme a las normas locales y no se deshaga de los productos antiguos mezclándolos con los residuos domésticos convencionales. Si se deshace de forma correcta de sus productos antiguos, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas en el medioambiente y en la salud humana.
© SHARKOON Technologies 2010 / www.sharkoon.com

INFORMAZIONI DI BASE — ITALIANO

1: Microfono On/Off
2: Collegamento per microfono Xbox® 360
3: Controllo volume voce
4: Controllo volume
5: Interruttore per poter essere usato con PS3™ / PC o con Xbox®

Collegamento del microfono alle cuffie
1. Inserire non completamente la spina stereo da 3,5 mm del microfono nel connettore microfono delle cuffie, in modo che le indicazioni sul microfono e sulle cuffie siano rivolte l'una verso l'altra.
2. Premere completamente la spina del microfono nel jack cuffie e ruotare il microfono verso la parte anteriore e nella posizione desiderata.

COLLEGAMENTO A PLAYSTATION® 3

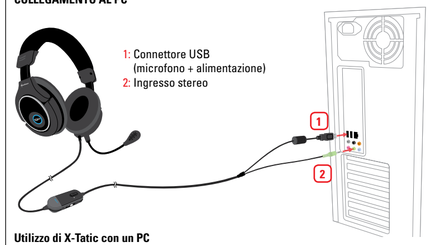
1: Connettore USB (microfono + alimentazione)
2: Cavo adattatore (spina stereo da 3,5 > 2 Cinch)
3: Ingresso stereo
4: All'ingresso audio del dispositivo finale
(ad esempio, televisore)
5: Cavo AV Multi Out

Definizione dell'uscita
Impostazioni > Impostazioni audio > Impostazioni uscita audio >
Connettore ingresso audio/Scart AV/Multi
Definizione dell'ingresso
Impostazioni > Impostazioni accessorio > Impostazione dispositivo audio > Dispositivo di ingresso: Dispositivo audio PnP USB / Dispositivo di uscita: Dispositivo audio PnP USB

COLLEGAMENTO A XBOX® 360

1: Cavo chat (1 spina stereo da 3,5 > 1 spina stereo da 2,5)
2: Connettore USB (alimentazione)
3: Ingresso stereo
4: All'ingresso audio del dispositivo finale
(ad esempio, televisore)

COLLEGAMENTO AL PC



1: Connettore USB
(microfono + alimentazione)
2: Ingresso stereo

Utilizzo di X-Tatic con un PC
1. Collegare il jack stereo da 3,5 mm alla relativa spina della scheda audio del computer (verde: ingresso stereo).
2. Collegare il connettore USB delle cuffie ad un connettore USB disponibile del computer. Le cuffie sono alimentate tramite cavo USB, per cui questa connessione USB deve essere stabilita in ogni caso!

Impostazioni di ingresso/uscita
Start > Pannello di controllo > Audio > Riproduzione > Altoparlanti / Registrazione >
Dispositivo audio PnP USB microfono

Note importanti
Evitare di ascoltare ad alto volume per periodi prolungati perché si possono subire danni all'udito.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 e le relative immagini/logo sono o marchi registrati o marchi registrati della Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live e le relative immagini/logo sono o marchi registrati o marchi registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
Tutti i prodotti e le descrizioni riportate sono marchi e/o marchi registrati dei rispettivi produttori e sono riconosciti come protetti.
A seguito della politica continuata di miglioramento del prodotto della SHARKOON, il design e specifiche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Le specifiche dei prodotti possono variare in base ai diversi paesi.
Tutti i diritti sono riservati e, in modo particolare (anche per gli estratti) per traduzioni, ristampe, riproduzione tramite copia e latri mezzi tecnici. L'inosservanza comporterà il pagamento di rimborsi.

Tutti i diritti sono riservati e, in modo particolare in caso di assegnazione di brevetti. Diritto riservato sui mezzi di consegna e sulle modifiche tecniche.
Smaltimento del prodotto
Il prodotto è progettato e prodotto con materiali e componenti d'alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando ad un prodotto è apposta queste etichetta col bidone della spazzatura sbarrato, significa che il prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CEE.
Si prega di informarsi sui sistemi locali di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici. Agire in accordo alle normative locali e non smaltire i prodotti usati insieme ai rifiuti urbani. Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

© SHARKOON Technologies 2010
www.sharkoon.com

INFORMAÇÕES BÁSICAS

PORTUGUÊS

1: Microfone ligado / desligado
2: Ligação para microfone de Xbox® 360
3: Controlador de volume de voz
4: Controlador de volume
5: PS3™ / PC / Xbox® comutador

Ligar o microfone aos auscultadores

1. Insira a ficha estéreo de 3,5 mm do microfone no conector para microfone dos auscultadores, de forma a que as indicações no microfone e nos auscultadores apontem uma para a outra.
2. Introduza completamente a ficha do microfone na tomada dos auscultadores e rode o microfone para a frente colocando-o na posição desejada.

LIGAR À XBOX® 360

1: Cabo de conversação (ficha estéreo 1x 3,5 mm > ficha estéreo 1x 2,5 mm)
2: Conector USB (alimentação)
3: Entrada estéreo
4: Para a entrada de áudio do dispositivo de saída (Por exemplo: TV)

LIGAR À PLAYSTATION® 3

1: Conector USB (microfone + alimentação)
2: Cabo adaptador (ficha estéreo 3,5 mm > 2x RCA)
3: Entrada estéreo
4: Para a entrada de áudio do dispositivo de saída (Por exemplo: TV)
5: Cabo de saída AV Multi

Definir a saída
Definições > Definições de Som > Definições de Saída Áudio > Conector de entrada de áudio/Scart /AV Multi
Definir a entrada
Definições > Definições de Acessórios > Definições de Dispositivos Áudio > Dispositivo de Entrada: Dispositivo de Som USB PnP / Dispositivo de Saída: Dispositivo de Som USB PnP

LIGAR AO PC

1: Conector USB (microfone + alimentação)
2: Entrada estéreo

Utilizar os auscultadores X-Tatic num PC

1. Ligue a ficha estéreo de 3,5 mm à tomada correspondente da placa de som do seu computador (verde: entrada estéreo).
2. Ligue o conector USB dos auscultadores a uma porta USB disponível no seu computador. Os auscultadores são alimentados por USB, por isso, a ligação USB deve ser sempre efectuada!

Definições de entrada/saída
Iniciar > Painel de controlo > Som > Reprodução > Altifalantes / Gravação > Dispositivo de som microfone USB PnP

Notas importantes
Evite audições em níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo umavez que pode danificar a sua audição.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 e as imagens/logótipos respectivos são marcas registadas ou marcas comercias da Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live e as imagens/logótipos respectivos são marcas registadas ou marcas comercias da Microsoft Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.
Todos os produtos e descrições são marcas registadas dos respectivos fabricantes estando por isso protegidas.
Uma vez que é política da SHARKOON promover o constante melhoramento dos seus produtos, o design e especificações dos mesmos podem sofrer alterações sem aviso prévio. As especificações dos produtos podem variar conforme o país.
Reservados todos os direitos (aplicável também aos extractos) para tradução, reimpressão, reprodução pela cópia ou outros meios técnicos. Qualquer violação dá direito a compensação.
Reservados todos os direitos sobretudo no caso de atribuição de patente ou patente de utilidade. Estão reservados os direitos de distribuição e de alteração técnica.
Eliminação de equipamentos usados
O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados. Quando o símbolo do caixote do lixo com uma cruz em cima é colocado num produto, é sinal de que o mesmo está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
Informe-se acerca dos pontos de recolha para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.
Siga as regras locais e não elimine os seus equipamentos usados juntamente com o lixo doméstico. A correcta eliminação dos seus equipamentos usados evita quaisquer potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana.
© SHARKOON Technologies 2010
www.sharkoon.com

BASISINFORMATIE

NEDERLANDS

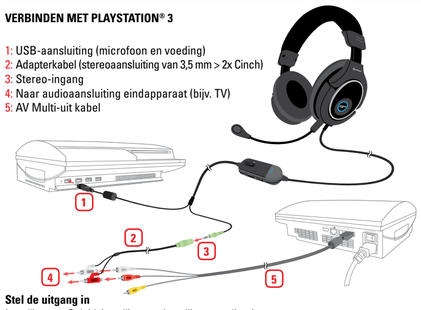
1: Microfoon aan/uit
2: Aansluiting voor Xbox® 360-microfoon
3: Bediening spraakvolume
4: Bediening volume
5: PS3™ / PC / Xbox® schakelaar

De microfoon op de headset aansluiten

1. Steek de stereostekker van 3,5 mm van de microfoon losjes in de microfoonaansluiting van de headset zodat de indicatoren op zowel de microfoon als de headset naar elkaar wijzen.
2. Steek de stekker van de microfoon volledig in de aansluiting van de headset en draai de microfoon naar voren in de gewenste stand.

VERBINDEN MET PLAYSTATION® 3

1: USB-aansluiting (microfoon en voeding)
2: Adapterkabel (stereoaansluiting van 3,5 mm > 2x Cinch)
3: Stereo-ingang
4: Naar audioaansluiting eindapparaat (bijv. TV)
5: AV Multi-uit kabel



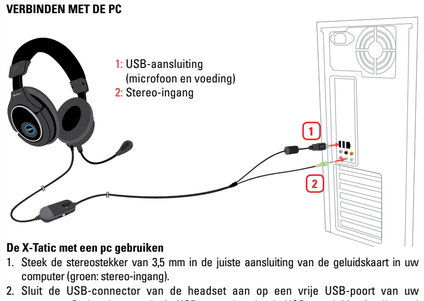
Stel de uitgang in
Instellingen > Geluidsinstellingen > Instellingen audio-uitgang > Aansluiting audio-ingang/Scart AV/Multi
Stel de ingang in
Instellingen > Instellingen accessories > Instellingen audio-apparaat > Invoerapparaat: USB PnP-geluidsapparaat / Uitvoerapparaat: USB PnP-geluidsapparaat

VERBINDEN MET DE XBOX® 360

1: Chatkabel (1x 3,5 mm stereooaansluiting > stereoaansluiting van 1x 2,5 mm)
2: USB-aansluiting (voeding)
3: Stereo-ingang
4: Naar audio-aansluiting eindapparaat (bijv. TV)

VERBINDEN MET DE PC

1: USB-aansluiting (microfoon en voeding)
2: Stereo-ingang



De X-Tatic met een pc gebruiken

1. Steek de stereostekker van 3,5 mm in de juiste aansluiting van de geluidskaart in uw computer (groen: stereo-ingang).
2. Sluit de USB-connector van de headset aan op een vrije USB-poort van uw computer. De headset wordt via USB gevoed, zodat de USB-aansluiting in elk geval moet worden gemaakt!

Instellingen in/uit
Start > Configuratiescherm > Geluid > Afspelen > Luidsprekers / Opnemen > Microfoon USB PnP-geluidsapparaat

Belangrijke opmerkingen
Vermijd het langdurig luisteren aan een hoog volumeniveau omdat dit uw gehoor kan beschadigen.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 en de respectieve afbeeldingen/ logo's zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live en de respectieve afbeeldingen/ logo's zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de V.S. en/of andere landen.
Alle vermelde producten en beschrijvingen zijn handelsmerken en/of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve fabrikanten en worden aanvaard als beschermd.
Omwille van het beleid van Sharkoon om de producten voortdurend te verbeteren, zijn het ontwerp en de specificaties onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving. Nationale productspecificaties kunnen verschillen.
Alle rechten voorbehouden, vooral (ook in uittreksels) voor vertalingen, h erdrukken, reproductie door het kopiëren of door andere middelen. Overtredingen zullen leiden tot aanspraak op schadeloosstelling.
Alle rechten voorbehouden, vooral in het geval van toewijzing van patenten of hulppatenten. Middelen van levering en technische wijzigingen voorbehouden.
Uw oud product weggooien
Uw product is ontworpen en geproduceerd met materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.
Wanneer dit symbool met een doorkruiste vuilnisbak op een product is bevestigd, betekent dit dat het onder de bepalingen van de Europese richtlijn 2002/96/EG valt.
Vraag informatie over de lokale speciale inzamelpunten voor elektrische en elektronische producten.
Volg de lokale voorschriften op en gooi uw oude producten niet weg bij het normaal huishoudelijke afval. Het correct verwijderen van uw product helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid vermijden.
© SHARKOON Technologies 2010 / www.sharkoon.com

PODSTAWOWE INFORMACJE

POLSKI

1: Włączanie/wyłączanie mikrofonu
2: Połączenie dla mikrofonu Xbox® 360
3: Regulator głośności głosu
4: Regulator głośności
5: PS3™ / PC / Xbox® Przełącznik

Podłączanie mikrofonu do słuchawek

1. Włóż luźno wtyczkę stereo mikrofonu 3,5 mm do złącza mikrofonu słuchawek tak, aby znaki na mikrofonie i na słuchawkach były skierowane do siebie.
2. Wciśnij wtyczkę mikrofonu całkowicie do gniazda słuchawek i ustaw mikrofon z przodu w wymaganej pozycji.

PODŁĄCZANIE DO KONSOLI PLAYSTATION® 3

1: Złącze USB (mikrofon + zasilanie)
2: Kabel adaptera (wtyczka stereo 3,5 mm > 2x typu cinch)
3: Wejście stereo
4: Wejście audio do urządzenia końcowego (np.: telewizor)
5: Kabel AV wielu wyjść

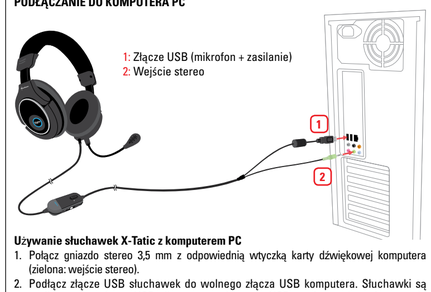
Definiowanie wyjścia
Ustawienia > Ustawienia dźwięku > Ustawienia wyjścia audio > Złącze wejścia audio/Scart AV/Multi
Definiowanie wejścia
Ustawienia > Ustawienia akcesoriów > Ustawienia urządzenia audio > Urządzenie wejścia: Urządzenie dźwiękowe USB PnP / Urządzenie wyjścia: Urządzenie dźwiękowe USB PnP

PODŁĄCZANIE DO KONSOLI XBOX® 360

1: Kabel do rozmów (1x gniazdo stereo 3,5 mm > 1x gniazdo stereo 2,5 mm)
2: Złącze USB (zasilanie)
3: Wejście stereo
4: Wejście audio do urządzenia końcowego (np.: telewizor)

PODŁĄCZANIE DO KOMPUTERA PC

1: Złącze USB (mikrofon + zasilanie)
2: Wejście stereo



Używanie słuchawek X-Tatic z komputerem PC

1. Połącz gniazdo stereo 3,5 mm z odpowiednią wtyczką karty dźwiękowej komputera (zielona: wejście stereo).
2. Podłącz złącze USB słuchawek do wolnego złącza USB komputera. Słuchawki są zasilane przez złącze USB, dlatego to połączenie USB musi zostać nawiązane, ale może mieć dowolną szybkość!

Ustawienia wejścia/wyjścia
Start > Panel sterowania > Dźwięk > Odtwarzanie > Głośniki/Nagrywanie > Urządzenie dźwiękowe mikrofon USB PnP

Ważne uwagi
Należy unikać dłuższego słuchania przy wysokim poziomie głośności, ponieważ może to spowodować uszkodzenie słuchu.
Playstation, PlayStation 2, Playstation 3, PS2, PS3 oraz wraz z odpowiednimi obrazami/logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Sony Computer Entertainment Inc.
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live, oraz wraz z odpowiednimi obrazami/logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Microsoft Corporation na terenie USA i/lub w innych krajach.
Wszystkie opatrzone nazwą produkty i opisy są chronionymi znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich producentów.
W następstwie polityki stałego ulepszania produktu przez firmę Sharkoon, konstrukcja i specyfikacje mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia. Specyfikacje produktu na rynek krajowy mogą się różnić. Wszelkie prawa zastrzeżone, szczególnie (także w streszczeniach) w zakresie tłumaczenia, przedruku, powielania poprzez kopiowanie lub powielania w inny techniczny sposób.
Naruszenie praw może spowodować wystąpienie z roszczeniem o odszkodowanie. Wszelkie prawa zastrzeżone, szczególnie w zakresie praw do patentu lub do sposobu wykorzystania patentu. Zastrzega się wybór sposobu dostawy i możliwość modyfikacji technicznych.
Usuwanie zużytego produktu
Produkt został opracowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można przetwarzać i ponownie wykorzystywać. Jeśli na produkcie znajduje się pokazany powyżej symbol przekreślonego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt podlega określeniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC. Należy sprawdzić informacje dotyczące lokalnego systemu gromadzenia zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępowaćzgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać zużytych produktów ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na rodowisko naturalne i zdrowie ludzi.
© SHARKOON Technologies 2010 / www.sharkoon.com

基本功能介紹

中文

1: 麥克風 開/關
2: Xbox® 360 專用麥克風連接孔
3: 麥克風音量
4: 主音量控制
5: PS3™ / PC / Xbox® 切換

如何安裝麥克風

1. 將麥克風3.5mm接頭置入耳機本體的麥克風孔位,再將麥克風及耳機上定位標示點相互對準
2. 將麥克風完全插入耳機後旋轉麥克風到前方直到完全卡緊

如何連接到 XBOX® 360

1: 麥克風傳輸線(1 x 3.5mm 立體聲 > 1x 2.5mm 專用接頭)
2: USB 接頭(電源)
3: 音源輸入
4: 串接到其他裝置預留孔(例如:電視)

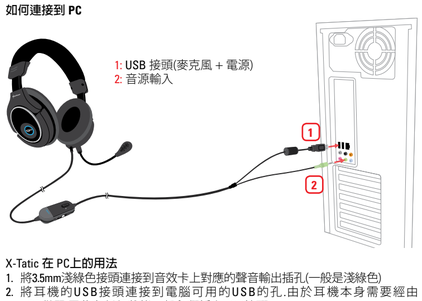
如何連接到 PLAYSTATION® 3

1: USB 接頭(麥克風 + 電源)
2: 轉接線(3.5 mm 立體聲接頭 > 紅/白色輸出接頭)
3: 音源輸入
4: 接到其他裝置預留孔(例如:電視)
5: AV輸出線

輸出設定
Settings(設定) > Sound Settings(聲音設定) > Audio Output Settings(聲音輸出設定) > Audio Input Connector(聲音輸出端子)/Scart/AV Multi
輸入設定
Settings(設定) > Accessory Settings(設定周邊機器) > Audio Device Setting(設定聲音裝置) > Input device(輸入裝置): USB PnP Sound Device / Output Device(輸出裝置): USB PnP Sound Device

如何連接到 PC

1: USB 接頭(麥克風 + 電源)
2: 音源輸入



X-Tatic 在 PC上的用法

1. 將3.5mm淺綠色接頭連接到音效卡上對應的聲音輸出插孔(一般是淺綠色)
2. 將 耳 機 的 USB 接 頭 連 接 到 電 腦 可 用 的 USB 的孔.由於 耳 機 本 身 需 要 經 由 USB供電,因此在任何狀態下都必須插上USB接頭

輸入/輸出 設定
開 始 > 控制台 > 聲音及音訊設定 > 音訊 > 錄音裝置 > Microphone USB PnP Sound Device

重要注意事項
請不要長時間在高音量狀態下使用,可能導致聽力受損
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3含所有的圖像及商標是屬於已註冊公司或是屬於Sony Computer Entertainment Inc.公司所擁有之註冊商標。
Xbox, Xbox 360, Xbox Advanced AV Pack, Xbox Communicator, Xbox Live，含所有的圖像及商標是屬於已註冊公司或是屬於美國或其他國家地區的Microsoft Corporation公司所擁有之註冊商標
所有本產品上提及之相關產品名稱和產品內容描述皆屬於其個別製造商所擁有之商標權或是註冊商標, 並接受法律保護
為了隨時改進產品功能及外觀,本公司保有修正產品規格和外觀變更權力,將不另行通知 針對個別國家或地區實際產品規格可能會有不同
敝司保留所有法律追訴權利, 特別是經由拷貝或其他技術手段從事 (同時適用於擷錄) 翻譯, 轉載, 再製, 複製行為.請了解侵權行為將會導致高額賠償
敝司保留所有法律追訴權利。特別是在一般專利或功能性專利授權或轉讓方面, 敝司保留轉讓方式和技術修改的權利

如何處置廢棄產品
此產品使用高品質的材料和配件設計和生產, 可再回收利用和重複使用
當您在產品上看到上述標誌時, 該產品被歐盟指令2002/96/EC所規範
請了解您所在當地針對電器及電子產品的分類收集系統如何運作
請根據您所在當地法規, 請勿將廢棄產品與一般垃圾一同處理。正確處理您的廢棄產品將有助於防止對環境和健康產生潛在的負面影響

© SHARKOON Technologies 2010
www.sharkoon.com.tw

구성품

한국어

1: 마이크 on / off
2: Xbox® 360 전용 마이크로폰 커넥터
3: 음성 볼륨 컨트롤러
4: 볼륨 컨트롤러
5: PS3™ / PC / Xbox® 스위치

헤드셋에 마이크 연결 방법

1. 마이크의 3.5 mm 플러그를 헤드셋에 살며시 삽입한 다음 헤드셋과 마이크에 표기된 부분을 맞춰 줍니다.
2. 눌러 완전하게 연결한 다음 사용하실 위치로 돌려 주시길 바랍니다.

PLAYSTATION® 3 연결방법

1: USB 커넥터 (마이크로폰 + 전원)
2: 변환 케이블(3.5 mm 스트레오 플러그> 2x 단자)
3: 스트레오 입력부
4: 기타 장치 오디오 입력부(예:TV)
5: AV 확장케이블

사운드 출력 설정
Settings(설정) > Sound Settings(사운드설정) > Audio Output Settings(오디오 출력설정) > Audio Input Connector(오디오 입력 커넥터)/Scart AV/Multi
사운드 입력 설정
Settings(설정) > Accessory Settings(악세서리설정) > Audio Device Setting(오디오 장치설정) > Input device(입력장치): USB PnP Sound Device / Output Device(출력설정): USB PnP Sound Device

XBOX® 360 연결방법

1: 채팅 케이블(1 x 3.5mm 스트레오 단자 > 1x 2.5mm 스트레오 단자)
2: USB 커넥터(전원)
3: 스트레오 입력부
4: 기타 장치 오디오 입력부 (예:TV)

PC 연결방법

1: USB 커넥터(마이크 + 전원)
2: 스트레오 입력부

X-tatic을 PC와 연결하기

1. 3.5mm의 스트레오 잭을 컴퓨터의 사운드카드에 연결 합니다.(녹색: 스트레오 입력부).
2. 헤드셋의 USB케이블을 컴퓨터의 USB단자에 연결합니다. USB전원 방식이기 때문에 사용하시려면 반드시 USB를 연결하셔야 합니다.

입력/출력 설정
시작 > 제어판> 사운드,음성 및 오디오 장치 > 사운드 및 오디오 장치 > 음성(음성 재생,음성녹음) > 마이크로폰 USB PnP 사운드 장치

주의사항
높은 볼륨과 장시간 착용시 청력에 문제를 일으킬 수 있습니다.
PlayStation, PlayStation 2, PlayStation 3, PS2, PS3 의 모든 이미지와 로고는Sony Computer Entertainment Inc.의 등록 상표 또는 상표입니다.
Xbox, Xbox 360, Xbox 최신AV 팩, Xbox커뮤니케이터, Xbox Live의 모든 이미지와 로고는 각 각 미국의 마이크로소프트사의 등록 상표 또는 상표입니다.
모든 제품의 이름과 로고, 상표는 각각의 회사와 상표권에 의해 등록되고 보호됩니다.
지속적인 개발과 제품의 발전으로 인한 디자인과 제품 규격은 사전의 통보 없이 변경 될 수 있습니다.
제품에 관한 모든 상표권과 저작권은 Sharkoon이 소유합니다.
본제품은 재활용이 가능한 제품입니다.
제품을 버리실 때에는 각 국가의 폐기물 처리 법에 따라 주시길 바랍니다.

© SHARKOON Technologies 2010
www.sharkoon.com

基本情報

日本語

1: マイクのオン/オフ
2: Xbox® 360 マイク用の接続
3: 音声ボリュームコントローラ
4: 音量コントローラ
5: PS3™ / PC / Xbox® スイッチ

マイクをヘッドセットに接続する

1. マイクの3.5mmステレオプラグをヘッドセットのマイクコネクタに軽く差し込み、マイクとヘッドセットの印がそれぞれに向き合うようにします。
2. マイクのプラグをヘッドセットのジャックに完全に差し込んで、マイクを前面の希望する位置に向けます。

PLAYSTATION® 3 に接続する

1: USBコネクタ (マイク + 電源)
2: アダプタケーブル (3.5 mmステレオプラグ > コネクタ x2)
3: ステレオ入力
4: 反対側機器のオーディオ入力(例: TV)
5: AVマルチアウトケーブル

出力の定義
設定 > サウンド設定 > オーディオ出力設定 > オーディオ入力コネクタ/Scart AV/マルチ
入力の定義
設定 > アクセサリ設定 > オーディオデバイス設定 > 入力デバイス:USBプラグアンドプレイサウンドデバイス / 出力デバイス:USBプラグアンドプレイサウンドデバイス

XBOX® 360に接続する

1: チャットケーブル (3.5 mmステレオジャック x1 > 2.5 mmステレオジャック x1)
2: USBコネクタ (電源)
3: ステレオ入力
4: 反対側機器のオーディオ入力(例: TV)

PCに接続す

1: USBコネクタ (マイク + 電源)
2: ステレオ入力

PCにX-Taticを使用する

1. 3.5 mmステレオジャックをコンピュータのサウンドカードのそれぞれのプラグに接続します(緑: ステレオ入力)。
2. ヘッドセットのUSBコネクタをコンピュータの空きUSBコネクタに接続します。ヘッドセットはUSBから電源供給されるため、このUSB接続を最初に確立する必要があります。

入力/出力設定
スタート > コントロールパネル > サウンド > 再生 > スピーカー / 記録 > マイクのUSBプラグアンドプレイサウンドデバイス

重要な注記
長時間にわたって高い音量を聴き続けることはおやめください。聴力に支障を与えることがあります。
PlayStation、PlayStation 2、PlayStation 3、PS2、PS3およびそれぞれの画像/ロゴはSony Computer Entertainment Inc.の登録商標及び商標です。
Xbox、Xbox 360、Xbox Advanced AV Pack、Xbox Communicator、Xbox Liveおよびそれぞれの画像/ロゴは、米国及びその他の国々におけるMicrosoft Corporationの登録商標または商標です。
すべての製品の名称及び説明はそれぞれの製造元の商標または登録商標であり、保護の対象とされています。
常に製品の向上をめざすSHARKOONのポリシーに基づき、デザイン及び仕様は事前の通知なしに変更する場合があります。製品使用は国により異なる場合があります。
コピーあるいはその他の技法による翻訳、増版、複製に関する全権(引用を含む)は当社の保有とします。
その侵害は賠償の対象となります。
特許あるいはユーティリティ特許の譲渡においては特に全権が留保されます。交付方法及び技術の修正は
使用済製品の廃棄
ご使用の製品は、リサイクル及び再使用が可能な上質な素材あるいはコンポーネントによりデザインされ、製造されています。
罰点を付けた引き車付きの大型容器のマークが製品に表示されている場合、欧州指令2002/96/ECが指定する要件を満たしていることを表しています。
地方自治体の電気および電子製品の分別収集システムを参照してください。地方自治体の規則に従い、使用済み製品を家庭ごみとして廃棄することの無いようにしてください。環境及び人体に危害を及ぼす結果を避けるため、正しい廃棄にご協力をお願いいたします。
© SHARKOON Technologies 2010 / www.sharkoon.com